



A E B

Aktive Eltern von Menschen mit Behinderung VFG

Genitori attivi per l'inclusione delle persone con disabilità APS

„CE L'ABBIAMO FATTA!“

„WIR HABENS GESCHAFFT!“

---

INCLUSIONE NEL MONDO LAVORATIVO VISTA DA PARTE DELL'AEB –  
GENITORI ATTIVI PER L'INCLUSIONE DELLE PERSONE CON DISABILITÀ APS

ARBEITSINKLUSION AUS DER SICHT DES AEB-AKTIVE ELTERN VON  
MENSCHEN MIT BEHINDERUNG VFG



# ELENCO PROVVEDIMENTI DELL`AEB IN MERITO ALL`INCLUSIONE LAVORATIVA DI PERSONE CON DISABILITÀ

---

Maßnahmenkatalog des AEB zur Arbeitsinklusion



NELL'ULTIMO BIENNIO DELLA SCUOLA DELL'OBBLIGO  
IL PASSAGGIO AL LAVORO DEVE ESSERE PROGRAMMATO IN  
MANIERA INCENTRATA SULLA PERSONA

---

WÄHREND DER LETZTEN ZWEI JAHRE DER BILDUNGSPFLICHT  
MUSS DER ÜBERGANG IN DIE ARBEITSWELT  
PERSONENZENTRIERT GEPLANT WERDEN

# ATTUAZIONE DEL PROTOCOLLO D'INTESA: DEVONO ESSERE SVOLTI I TIROCINI NELLE 4. E 5. CLASSI DELLE SCUOLE SUPERIORI

---

Umsetzung des Einvernehmungsprotokolls:  
Praktika in der 4. und 5. Klasse Oberschule

# CREARE LA POSSIBILITÀ DI FREQUENTARE IL 4. E 5. ANNO DI SCUOLA SUPERIORE PRESSO GLI ISTITUTI PROVINCIALI

---

Möglichkeiten schaffen, das 4. und 5. Oberschuljahr an den  
Landesfachschulen zu besuchen



# CREARE L'OPPORTUNITÀ DI SEGUIRE UN SECONDO CORSO DI FORMAZIONE

---

Möglichkeit schaffen, einen zweiten Bildungsweg  
einzuschlagen

DEVONO ESSERE CREATI NUOVI POSTI DI  
LAVORO E PROFILI PROFESSIONALI IN ASILI  
NIDO, ASILI, SCUOLE, CASE DI RIPOSO E  
STRUTTURE SANITARIE

---

NEUE ARBEITSPLÄTZE UND BERUFSBILDER IN KITA'S,  
KINDERGÄRTEN UND SCHULEN, SOWIE  
SENIORENHEIMEN UND SANITÄTSBETRIEBEN MÜSSEN  
GESCHAFFEN WERDEN



# AUMENTARE IL NUMERO DEL PERSONALE E ADATTARLO ALLE ESIGENZE

---

Personalschlüssel erhöhen und den Bedürfnissen  
anpassen

# UNA BUONA FORMAZIONE E SEGUENTE AGGIORNAMENTO PER I SUPERVISORI DEL POSTO DI LAVORO

---

Gute Aus - und Weiterbildung der  
Arbeitsplatzbegleiter

# LA SENSIBILIZZAZIONE DELLE IMPRESE ALL' ASSUNZIONE DI PERSONE CON DISABILTIÁ VA INTENSIFICATA

---

Die Sensibilisierung der Betriebe für eine  
Anstellung der Menschen mit Behinderung muss  
intensiviert werden

LE AZIENDE DOVREBBERO RICEVERE UN  
COMENSO IN TERMINI DI TEMPO O DENARO  
PER IL LAVORO DEI TUTORI INTESI COME  
ACCOMPAGNATORI E REFERENTI PER LE  
PERSONE CON DISABILITÀ

---

Die Betriebe sollten eine zeitliche oder finanzielle  
Entschädigung für ihre Tätigkeit der Tutoren als Begleiter  
und Ansprechperson für Menschen mit Behinderung  
erhalten

É NECESSARIO RAFFORZARE LA CREAZIONE DI  
RETE TRA COMMERCIO/ARTIGIANO, SERVIZIO  
PUBBLICO, AGRICOLTURA, COOPERATIVE  
SOCIALI E SERVIZI PER L'IMPIEGO

---

Die Vernetzung zwischen Handel/Handwerk ,öffentlichen  
Dienst, Landwirtschaft, Sozialgenossenschaft und Diensten  
zur Arbeitsbeschäftigung muss forciert werden



# IL PORTALE DEL LAVORO DELLA PROVINCIA DOVREBBE CREARE UNA SEZIONE DEDICATA PER L'INSERIMENTO DELLE PERSONE CON DISABILITÀ – INFORMAZIONI SUL SOSTEGNO FINANZIARIO E PERSONALE CHE LE AZIENDE RICEVONO

---

Beim Jobportal des Landes soll auch ein eigener Bereich zur  
Vermittlung von Menschen mit Behinderung eingerichtet werden,  
mit Hinweisen zur finanziellen und personellen  
Unterstützungsmöglichkeiten ,die Firmen erhalten



# CORSI DI FORMAZIONE PER L'INSERIMENTO LAVORATIVO E GLI ISTITUTI TECNICI: I RELATIVI DATI DOVREBBERO ESSERE REGOLARMENTE RILEVATI STATISTICAMENTE E PUBBLICATI

---

Die Daten der Absolventen der Schulen, die in ein  
Arbeitsverhältnis übernommen werden ,sollten regelmäßig  
erfasst und publiziert werden

# CORSO FSE PER INCLUSIONE SOCIALE

---

ESF Kurse nach Beendigung der Schulpflicht soziale Inklusion

SOLO NEL CORSO DEL SECONDO  
ANNO DI PROGETTO DI INSERIMENTO  
LAVORATIVO DEVE ESSERE COINVOLTA  
LA COMMISSIONE MEDICA

---

Erst im Laufe des 2. Jahres eines  
Arbeitsintegrationsprojektes sollte die  
Ärztekommission eingeschaltet werden

# SE NON VENISSE DETERMINATA ALCUNA CAPACITÀ LAVORATIVA, I SERVIZI SOCIALI PORTANO AVANTI UN PROGETTO LAVORATIVO

---

Falls keine Arbeitsfähigkeit festgestellt wird, soll ein Projekt  
in Form von Arbeitsbeschäftigung von den Sozialdiensten  
weitergeführt werden

# L'ASPETTO DI UNA QUALIFICAZIONE PARZIALE DEVE ESSERE ESAMINATO E SVILUPPATO

---

Der Aspekt der Teilqualifikation muss untersucht  
und ausgebaut werden

# LE LINEE GUIDA SUGLI ESAMI DI BILINGUISMO – I CORSI DI PREPARAZIONE DEVONO ESSERE EROGATI A LIVELLO DECENTRATO

---

Richtlinien zur Zweisprachigkeitsprüfung  
dezentrale Vorbereitungskurse vorsehen



PER LE PERSONE CON DISABILITÀ GRAVE E  
PLURIMA, INABILI AL LAVORO, DEVONO  
ESSERE DISPONIBILI POSTI SUFFICIENTI NEI  
SERVIZI SEMI RESIDENZIALI E/O CENTRI  
DIURNI

---

Für Menschen mit schwerer und mehrfach  
Beeinträchtigung genügend Plätze in teilstationären  
Diensten und/oder Tagesförderstätten vorsehen

# NELL'AUDIT FAMIGLIA E LAVORO TENERE IN FORTE CONSIDERAZIONE L'ASSUNZIONE DI PERSONE CON DISABILITÀ AL DI LÁ DELLA QUOTA OBBLIGATORIA E DEL LAVORO DI CURA DEI FAMIGLIARI DELLE PERSONE CON DISABILITÀ

---

Beim Auditrat Familie und Beruf soll die Anstellung von Menschen mit Behinderung und die care Arbeit von Familienmitgliedern dieser Personen stark berücksichtigt werden



AEB

Aktive Eltern von Menschen mit Behinderung VFG  
Genitori attivi per l'inclusione delle persone con disabilità APS

**HERZLICHEN DANK FÜR DIE  
AUFMERKSAMKEIT**

---

**UN CALOROSO RINGRAZIAMENTO PER LA  
VOSTRA ATTENZIONE**